

國立中興大學與僑務委員會獎勵頂尖及傑出僑生來臺就讀大學校院學士班聯名獎學金
審查暨核發作業須知

Guidelines for Review and Issuance of Joint Scholarships for Outstanding
Overseas Chinese Students Enrolling in Bachelor's Programs at National
Chung Hsing University and the Overseas Community Affairs Council

112年5月9日奉校長核定

- 一、國立中興大學（以下簡稱本校）為獎勵頂尖及傑出僑生來臺就讀本校學士學位，依據僑務委員會112年1月5日僑生聯字第1120500021號函之「僑務委員會獎勵頂尖及傑出僑生來臺就讀大學校院獎學金核發要點」，合作提供聯名獎學金，特訂定本作業須知。

National Chung Hsing University (hereinafter referred to as the University) offers a joint scholarship in collaboration with the Overseas Community Affairs Council to reward outstanding overseas students who come to Taiwan to pursue a bachelor's degree at the University. This scholarship is based on the guidelines outlined in the letter numbered 1120500021 issued by the Overseas Community Affairs Council on January 5, 112.

- 二、申請對象及資格 Applicants and Qualifications:

經僑務委員會核定「獎勵頂尖及傑出僑生來臺就讀大學校院獎學金」之獲獎且就讀本校學士班僑生 The recipients of the "Scholarship for Top and Outstanding Overseas Chinese Students Enrolling in Universities in Taiwan" approved by the Overseas Compatriot Affairs Commission and enrolled in the bachelor's program at this school.。

- 三、所需經費由本校「學生公費及獎助學金」或相關經費項下支應 The required funding will be provided by the university's "student public fees and scholarships" or related funding sources.。

- 四、獎學金金額及名額 Scholarship Amount and Number of Awards:

(一)頂尖僑生獎學金五名：每學年每名計新臺幣(下同)一十三萬元，四年共計五十二萬元。Top five outstanding overseas students scholarships: Each student will receive NT\$130,000 per academic year, totaling NT\$520,000 over four years.

(二)傑出僑生獎學金十名：每學年每名計五萬元，四年共計二十萬元。

Outstanding Overseas Chinese Student Scholarship: Ten recipients, each receiving fifty thousand yuan per academic year, totaling two

hundred thousand yuan over four years.

五、獎學金受獎期限及發放原則：Scholarship Award Period and Distribution Principles

- (一)獎學金最長受獎期限為四年。The maximum duration for receiving the scholarship is four years.
- (二)自當學年度九月一日起至次年八月三十一日止。From September 1st of the current academic year to August 31st of the following year.
- (三)因故休學、退學、轉學、開除學籍者，廢止受獎資格並停止發給獎學金，名額不予遞補。其於學年已領取之獎學金，分別依其休學、退學、轉學、開除學籍生效日前之在學期間，未達二分之一者，應全部繳回；二分之一以上未達四分之三者，應繳回半數；四分之三以上者，無須繳回。Students who suspend their studies, withdraw from school, transfer to another school, or are expelled will have their eligibility for awards revoked and their scholarships suspended. The vacancies will not be filled. For students who have already received scholarships in the academic year, the amount to be returned will be determined based on the proportion of the academic period completed before the effective date of suspension, withdrawal, transfer, or expulsion. If less than half of the period has been completed, the entire amount must be returned; if more than half but less than three-quarters has been completed, half of the amount must be returned; if three-quarters or more has been completed, no repayment is required.
- (四)受獎生應按時抵校註冊，未能於規定期限來校就學者，視同放棄受獎資格，不得保留。Award recipients should arrive at school on time for registration. Those who fail to arrive at school within the specified period will be considered as giving up their award eligibility and will not be allowed to retain it.

六、申請人應依受理申請指定期限內繳交下列文件，申請表件應齊全，所提供之申請表件均不予退還：Applicants should submit the following documents within the specified deadline for application processing. The application forms should be complete, and all submitted documents will not be returned.

- (一)入學第一學年應繳交僑務委員會核定受獎公函等受獎影本證明文件。In the first year of enrollment, students should submit the award letter

approved by the Overseas Chinese Affairs Commission and other award-winning documentary proof documents.

(二)在學證明。Proof of Enrollment

(三)金融帳戶存摺影本及完成本校「學生撥款局帳號登錄系統」。Financial account passbook copy and completion of the "Student Allowance Bureau Account Registration System" at this school.

七、審查作業 Review process :

(一)審查方式：由學務長(擔任召集人)、學生安全輔導室主任、生活輔導組組長負責審查。因故不能出席審查者，可由職務代理人出席。

Review process: The review is conducted by the Dean of Student Affairs (acting as the convener), the Director of Student Safety Counseling Office, and the Head of the Life Counseling Group. In case of absence, a representative can attend on behalf of the person unable to attend the review.

(二)審查標準 Review standards :

本獎學金之頂尖僑生獎學金五名、傑出僑生獎學金十名為上限名額，逾名額時以初次向僑務委員會申請之高中在校學業總成績及班排名據以排序。

優先順序(1)班排名百分比較前者；(2)學業總成績平均較高者；(3)操行總平均較高者。審查評定依優先順序，以決定獲選名單。

The top five scholarships for outstanding overseas students and the top ten scholarships for outstanding overseas students are the maximum quotas. When the quota is exceeded, the high school academic performance and class ranking of the first application to the Overseas Chinese Affairs Commission will be used for sorting. Priority is given based on the following criteria: (1) Ranking in class percentile; (2) Higher average academic performance; (3) Higher overall conduct average. Selection will be determined based on these criteria in the order of priority.

八、獎學金初領作業及續領資格、申請作業 Scholarship initial receipt procedures and renewal eligibility, application procedures :

(一)入學第一學年初領者，應於第一學期註冊日起二週內，向學生安全輔導室繳交僑務委員會核定受獎公函等受獎影本證明文件。

Students who are in their first year of enrollment should submit the award letter approved by the Overseas Compatriot Affairs Commission

and other award-related documents to the Student Safety Counseling Office within two weeks from the registration date of the first semester.

(二) 續領資格 Renewal of Qualifications

1. 受獎生在學期間每學期應修習九學分以上，學年學業總平均成績達八十五分以上，且操行總平均成績達八十分以上；如於在學期間成為交換生，交換期間所修習之國外學分及成績應先經由本校採認。

Award recipients must complete at least nine credits per semester during the academic year, achieve a total average academic score of 85 or above, and a total average conduct score of 80 or above. If becoming an exchange student during the academic year, the credits and grades obtained during the exchange period must be recognized by the home institution first.

2. 前一學年成績未達前目基準者，不得申請。但以後學年成績再達前目基準者，得再申請。

Students who did not meet the previous academic year's standards are not eligible to apply. However, if their grades meet the standards in the following academic year, they may reapply.

(三) 第二學年以後，受獎生應檢具申請表及符合前款規定之成績單於第一學期註冊日起二週內，向學生安全輔導室申請續領，以辦理續領受獎資格審核。

Starting from the second academic year, award recipients should submit an application form and the transcript that meets the requirements of the previous clause within two weeks from the registration day of the first semester. They should apply for the continuation of the award at the Student Safety Counseling Office to proceed with the qualification review for the continued receipt of the award.

九、本獎學金係與僑務委員會合作聯名，執行年限配合該會作業。

This scholarship is jointly sponsored with the Overseas Community Affairs Council, and the duration of the award is in accordance with the council's operations.

十、受獎生經查申請文件有偽造、不實情事或退學者，撤銷其獲獎資格，已領取之獎學金應予繳回，並依情節追究相關法律責任。

For award recipients found to have forged, misrepresented information

in their application documents, or who have dropped out of school, their award qualifications will be revoked. Any scholarships already received should be returned, and relevant legal responsibilities will be pursued based on the circumstances.

十一、本作業須知簽奉校長核定後實施，修正時亦同。

This task must be implemented after being signed and approved by the principal, and the same applies when making revisions.

國立中興大學_____學年度獎勵頂尖及傑出僑生來臺就讀大學校院學士班
聯名獎學金續領申請表

National Chung Hsing University

Application Form for Continuing to Receive Joint Scholarship for
Top and Outstanding Overseas Students to Study in Bachelor's
Programs at University/College in Taiwan for the Academic Year

| | | | |
|---|--|---------------------------------------|---------------------------|
| 姓名 Name | | 學號 Student ID | |
| 就讀系級 Study in the department/class | _____學院 College _____系 Department 年級 Grade | 居留證號 Residence Permit Number | |
| 在臺居住地址 Residential address in Taiwan | | | |
| 電子郵件 Email | | | |
| 在臺行動電話號碼 Mobile phone number | | FB | |
| _____學年度 Academic year | 學 期 Semester | 第 1 學期 First semester | 第 2 學期 Second semester |
| | 修習學分 Earn credits | | |
| | 實得學分 Earned credits | | |
| | 班上排名 Class ranking | | |
| | 學業成績 Academic performance | | |
| | 操行成績 Behavioral performance | | |
| <p>● 本人已明瞭本校最新版本個資隱私權政策聲明與當事人權利聲明，同意本校使用其申請相關資料於本校相關業務，且概不退件。I have understood the latest version of the school's privacy policy statement and the individual rights statement, and agree to the school using the application-related information for relevant school business, and will not request a return of the documents.</p> | | | |

- 入學第一學年初領者，應於第一學期註冊日起二週內，向學生安全輔導室繳交僑務委員會核定受獎公函等受獎影本證明文件。Students who are in their first year of enrollment should submit the award letter approved by the Overseas Compatriot Affairs Commission and other award-related documents to the Student Safety Counseling Office within two weeks from the registration date of the first semester.
- 續領資格:1. 受獎生在學期間每學期應修習九學分以上，學年學業總平均成績達八十五分以上，且操行總平均成績達八十分以上；如於在學期間成為交換生，交換期間所修習之國外學分及成績應先經由本校採認。2. 前一學年成績未達基準者，不得申請。但以後學年成績再達基準者，得再申請。Continuation of Qualification: 1. Recipients of the award must complete at least nine credits per semester during the academic year, achieve a total average academic score of 85 or above, and a total average conduct score of 80 or above. If the recipient becomes an exchange student during the academic year, the credits and grades obtained during the exchange period must be recognized by the university. 2. Those who did not meet the criteria in the previous academic year are not eligible to apply. However, if the criteria are met in subsequent academic years, they may reapply.
- 申請時將本申請表及前一學年度成績單(至行政大樓 1 樓註冊組前列印)，於第一學期註冊日起二週內繳交至學生安全輔導室。When applying, please submit this application form and the previous academic year's transcript (printed at the registration office on the first floor of the administration building) within two weeks from the first day of registration for the first semester to the Student Safety and Counseling Office.
- 經查申請文件有偽造、不實情事或退學者，撤銷其獲獎資格，已領取之獎學金應予繳回，並依情節追究相關法律責任，絕無異議。Upon investigation, if it is found that the application documents contain forgery, false information, or if the applicant has dropped out, the award qualification will be revoked. Any received scholarships should be returned, and legal responsibilities will be pursued according to the severity of the situation. There shall be no objection.

申請人簽名 Applicant's signature : _____

日期 Date : _____年 Year _____月 Month _____日 Day